

**Zápis č. 3/2020**  
**ze zasedání Zastupitelstva města Český Dub**  
**konaného dne 25. 05. 2020 od 17.00 hodin v České besedě**

**Zahájení zasedání**

Jednání zahájil a řídil Jiří Miler, starosta. Přivítal přítomné členy zastupitelstva, občany a hosty a provedl kontrolu prezenze.

Přítomni:

**Nezávislé sdružení občanů:**

Jiří Miler, Ondřej Fila, Tomáš Pražák, Martin Ponikelský, David Rubáš, Martina Růžičková, Jaroslava Vaňková, Pavel Rechcigel, Oldřich Laufke

**Občané pro Českodubsko:**

Martin Bobek, Zdeněk Paclt

Nepřítomni:

Petr Jodas, Michael Šindelář, Aleš Kabátek, Dominik Rubáš přišel před projednáním bodu Volba ověřovatelů zápisu

Starosta konstatoval, že je dle prezenční listiny přítomno 11 zastupitelů, což je nadpoloviční většina členů zastupitelstva města a zastupitelstvo je tak schopné přijímat usnesení.

**Určení zapisovatelky**

Starosta města určil zapisovatelku p. Janu Sadeckou.

**Volba členů návrhové komise**

Starosta města navrhl složení návrhové komise. Nikdo neměl jiný návrh.

Usnesení:

**2020/ZM/03/21 Volba členů návrhové komise**

Zastupitelstvo města po projednání

v o l í

návrhovou komisi ve složení:

- Zdeněk Paclt, předseda komise
- David Rubáš, člen komise
- Oldřich Laufke, člen komise

*Hlasování: pro:11/ proti:0/ zdržel se:0/*

*Přišel Dominik Rubáš – přítomno 12 zastupitelů.*

**Volba ověřovatelů zápisu**

Starosta města navrhl ověřovatele zápisu. Nikdo neměl jiný návrh.

Usnesení:

**2020/ZM/03/22 Volba ověřovatelů zápisu**

Zastupitelstvo města po projednání

v o l í

tyto ověřovatele zápisu ze zasedání Zastupitelstva města Český Dub:

- David Rubáš
- Jaroslava Vaňková

*Hlasování: pro:12/ proti:0/ zdržel se:0/*

## Schválení programu jednání zastupitelstva města

Starosta přednesl upravený návrh programu a vyzval zastupitele k připomínkám nebo doplnění programu jednání. Nebyl předložen žádný návrh na doplnění programu.

Usnesení:

### **2020/ZM/03/23 Schválení programu jednání Zastupitelstva města Český Dub**

#### **1. Kontrola plnění usnesení**

#### **2. Ekonomické záležitosti**

- a. Hospodaření města Český Dub za období 1-12/2019
- b. Účetní závěrka města Český Dub k 31. 12. 2019
- c. Závěrečný účet města Český Dub za rok 2019
- d. Rozpočet 2020 - 1. změna

#### **3. Majetkové záležitosti**

- a. Kupní smlouva na p. p. č. 958/2 v k. ú. Český Dub, město Český Dub (prodávající)
- b. Směnná smlouva na p. p. č. 1079/2 v k. ú. Český Dub, ve vlastnictví města Český Dub a p. p. č. 1092/2, ve vlastnictví na straně druhé
- c. Směnná smlouva na p. p. č. 345/2 v k. ú. Český Dub, ve vlastnictví města Český Dub a p. p. č. 343/2 a p. p. č. 344/3, ve vlastnictví na druhé straně
- d. Dohoda o opravě a zkapacitnění komunikace mezi hranicí p. p. č. 1534/15, ve vlastnictví města Český Dub a p. p. č. 1682/1 a 1682/2, na straně druhé, vše v k. ú. Český Dub

#### **4. Mimořádná odměna uvolněným a neuvolněným členům zastupitelstva**

#### **5. Různé**

- a. Nabídka na nabytí majetku od Římskokatolické farnosti do majetku města
- b. Koupaliště – informace o nájemci
- c. Územní plán – informace
- d. Písemná informace o nákupu energií
- e. Projektová dokumentace na obnovu kotelny

*Hlasování: pro:12/ proti:0/ zdržel se:0/*

Mgr. Růžičková přednesla zprávu o kontrole plnění usnesení z veřejného zasedání ze dne 02. 03. 2020, všechna usnesení byla vyřízena a splněna.

#### **1. Kontrola plnění usnesení**

Usnesení:

### **2020/ZM/03/24 Kontrola plnění usnesení**

Zastupitelstvo města po projednání

b e r e n a v ě d o m í

zprávu kontrolního výboru o kontrole plnění usnesení ze zápisu č. 2 ze zasedání Zastupitelstva města Český Dub ze dne 02. 03. 2020, bez připomínek.

*Hlasování: pro:12/ proti:0/ zdržel se:0/*

Starosta shrnul situaci v období nouzového stavu vyhlášeného kvůli koronaviru, viz písemná zpráva.

## 2. Ekonomické záležitosti

### a. Hospodaření města Český Dub za období 1-12/2019

*Odůvodnění: Informace o hospodaření města Český Dub za období 1 – 12/2019.*

*Komentář - rozpočet města v období 1-12/2019:*

*Za období 1-12/2019 město Český Dub dosáhlo plnění příjmů ve vztahu ke schválenému rozpočtu v aktuálním znění ve výši částky 61 034 115,42 Kč, tj. 108,4 % schváleného rozpočtu, čerpání výdajů bylo ve výši 50 244 685,98 Kč, tj. 92,5 % schváleného rozpočtu. Plnění a čerpání rozpočtu je podrobněji specifikováno v níže uvedených tabulkách.*

*Financování (tř. 8) k 31. 12. 2019 je ve výši 10 789 429,44 Kč, Z toho v příjmové části je financování ve výši 10 289 429,44 Kč a ve výdajové části rozpočtu je ve výši 500 000 Kč – mimořádná splátka jistiny úvěru.*

*Stav běžných účtů města k 31. 12. 2019 činil 26 334 756,15 Kč, z toho na základních běžných účtech 23 953 359,81 Kč, na běžných účtech fondů 2 381 396,34 Kč.*

Stavy peněžních fondů města k 31. 12. 2019:

Fond rezervní	1 087 186,05 Kč
Fond sociální	61 179,33 Kč
Fond na revitalizaci městské památkové zóny	0 Kč
Fond kotelny	1 230 099,92 Kč
Fond soc. pomoci v nouzi	2 931,04 Kč

#### PŘÍJMY (v tis. Kč)

Třída	Schválený rozpočet	Plnění	%	Odůvodnění plnění rozpočtu
I. Daňové příjmy	45 291	49 395	109,1	Plnění rozpočtu příjmů z Daní a poplatků z vybraných činností a služeb je 109 %, Poplatky a odvody jsou plněny na 108 %. Celkem Daňové příjmy plněny na 109,1 %.
II. Nedaňové příjmy	2 833	3 450	121,8	Nedaňové příjmy (příjmy z lesního hosp., pronájmů NP, za sběr a třídění komunálního odpadu, příjmy z pohřebnictví ...) naplněny vzhledem ke schválenému rozpočtu na 121,8 %. Vyšší plnění je způsobeno příjmy z kultury, příjmy z darů, za sběr a třídění komunálního odpadu a ostatními nedaňovými příjmy.
III. Kapitálové příjmy	538	541	100,5	Kapitálové příjmy jsou tvořeny příjmy z prodeje pozemků ve výši 304 tis. Kč, z prodeje kanalizace ve výši 64 tis. Kč a příjmem z prodeje akcií ve výši 173 tis. Kč.
IV. Přijaté transfery	7 646	7 647	100,0	Tyto příjmy jsou tvořeny dotací na činnost státní správy, dotacemi od KÚ LK pro město a příspěvkové organizace a dotacemi ze st. rozpočtu na akce schválené a přidělené pro rok 2019.

#### VÝDAJE (v tis. Kč)

Členění dle rozpočtu	Schválený rozpočet	Plnění	%	Odůvodnění čerpání rozpočtu
Zemědělství a lesní hospodářství	300	204	63,8	Nižší čerpání této skupiny výdajů se projevilo v položce opravy a údržba lesních cest (úspora 50 tis. Kč), v položce nákup ost. služeb (úspora ve výši 30 tis. Kč), nákup materiálu (úspora ve výši 20 tis. Kč).

<b>Průmyslová a ostatní odvětví – dopr. obslužnost</b>	250	244	97,8	Příspěvek na dopravní obslužnost pro Liberecký kraj, čerpáno pravidelně ve čtvrtletních splátkách.
<b>Služby pro obyvatelstvo (zpravodaj, příspěvky PO, nebytové hospodářství, běžná údržba města, zeleň, odpady....)</b>	27 624	27 944	97,6	Čerpání je v souladu se schváleným rozpočtem.
<b>Sociální věci a politika zaměstnanosti</b>	3 743	3 718	99,3	Patří sem příspěvek na provoz Pečovatelské služby, p.o., dotace pro Pečovatelskou službu, p.o na soc. služby a výdaje střediska Sociální věci. Čerpání je v souladu se schváleným rozpočtem.
<b>Požární ochrana</b>	1 061	1 047	98,7	Čerpání je v souladu se schváleným rozpočtem.
<b>Všeobecná veřejná správa a služby</b>	13 191	12 391	93,9	Čerpání výdajů jednotlivých středisek této skupiny proběhlo v souladu se schváleným rozpočtem. Do této skupiny patří pojištění majetku obce, úroky z úvěrů, činnost zastupitelstva, činnost místní správy a ostatní.
<b>Investice, opravy, projekty, spoluúčasti k dotacím</b>	7 100	4 697	66,1	Úspora byla vykázána jak v běžných akcích (opravy a obnova obecních komunikací cca 400 tis. Kč a ostatní akce cca 250 tis. Kč), tak v investičních akcích - akce Silnice II/277 II/278 – úprava křižovatky (cca 150 tis. Kč), akce Rekonstrukce lávky přes Rašovku (cca 400 tis. Kč) – doplatek podílu na spoluúčast, byl uhrazen počátkem roku 2020, výdaje na projektovou dokumentaci akcí (cca 750 tis. Kč) a další (cca 500 tis. Kč). Tyto nečerpané výdaje jsou součástí rozpočtu na rok 2020. Ostatní úhrady výdajů na akce a opravy probíhaly dle fakturace tak, jak vyplynulo z uzavřených smluv.

**Příloha 1:** Tabulka hospodaření za období leden až prosinec 2019

*Celkové pohledávky z činnosti města jsou k 31. 12. 2019 ve výši 261,2 tis. Kč, z toho pohledávky, jejichž splatnost je až v r. 2020 jsou ve výši 2,4 tis. Kč (vydané obchodní faktury v roce 2019), pohledávky po splatnosti jsou ve výši 129,3 tis. Kč (jedná se o poplatky za komunální odpad cca 125 tis. Kč a ostatní poplatky ve výši 4,5 tis. Kč (pronájem nebytového prostoru).*

*Vymáhání pohledávek se řídí Směrnicí pro vymáhání pohledávek a též se řeší ve spolupráci s AK JUDr. Šoljak.*

**Komentář - hospodaření bytového hospodářství za období 1-12/2019:**

*Hospodaření střediska bytového hospodářství se řídí schváleným rozpočtem a harmonogramem oprav. Příjmy (výnosy) jsou plněny na 103,8 % tj. 2 593 860 Kč a jsou tvořeny příjmy z nájemného bytů, výnosy z uhrazených pohledávek a bankovními úroky. Čerpání výdajů (nákladů) vzhledem ke schválenému rozpočtu je ve výši 2 148 311 Kč, tj. 91,8 %. Výsledek hospodaření je zisk ve výši 445 549 Kč.*

*Dluh na nájemném a službách je k 31. 12. 2019 ve výši 103,9 tis Kč. Z toho zažalované pohledávky činí 89, 6 tis. Kč, pohledávky vymáhané dle splátkových kalendářů činí 6 tis. Kč a průběžné pohledávky, kdy dochází pouze k opožděným platbám ve výši jednoho či dvou nájmu jsou ve výši 8,3 tis. Kč, ostatní pohledávky činí 0 tis. Kč (po zemřelém, nevymahatelné). Pohledávky za dlužným nájemným jsou sledovány měsíčně. Vymáhání pohledávek se řídí Směrnicí pro vymáhání pohledávek a též se řeší ve spolupráci s AK JUDr. Šoljak.*

Plnění a čerpání rozpočtu je podrobněji specifikováno v níže uvedených tabulkách.  
Uvedené údaje jsou bez Služeb.

#### **NÁKLADY (v Kč)**

	Účet	RO 2019	Čerpání 1-12/2019
Materiál + energie	501.0100	179 000	134 000
Výměny zařizovacích předmětů	511.0101	1 800 000	1 499 000
Opravy zařizovacích předmětů	511.0102		
Opravy a udržování - domy	511.0103		
Opravy a udržování - byty	511.0104		
Revize	511.0105	20 000	23 000
Náklady SBH - služby	518.0100	150 000	249 000
Právní služby, pošt	518.0102 518.0103	10 000	19 700
Opravné položky-dlužné nájemné	556.0100		-14 700
Mzdové náklady vč. soc. a zdrav. poj.	521.0100	201 000	225 000
Ostatní náklady z činnosti (bank. popl.)	549.0100		1 000
Náklady z vyřazených pohledávek			12 000
<b>Náklady bez převodu na splátku úvěru</b>		<b>2 360 000</b>	<b>2 148 000</b>
<i>Odvod do RO města – splátka a úrok z úvěru</i>		<i>540 000</i>	<i>540 000</i>
<b>CELKEM NÁKLADY po převodu splátky úvěru</b>		<b>2 900 000</b>	<b>2 688 000</b>

#### **VÝNOSY (v Kč)**

	Účet	RO 2019	Plnění 1-12/2019
Nájemné	603.0100	2 500 000	2 504 000
Úroky a ostatní finanční výnosy	662.0100	0	6 000
<b>CELKEM VÝNOSY</b>		<b>2 500 000</b>	<b>2 594 000</b>

<b>Výsledek hospodaření (V - N)</b>		<b>-400 000</b>	<b>446 000</b>
<b>Výsledek hospodaření (V - N - splátka úvěru)</b>		<b>-400 000</b>	<b>-94 000</b>

Z výsledku hospodaření převádí středisko bytového hospodářství 540 tis. Kč do rozpočtu města na splátku úvěru, který město čerpalo na opravu bytového fondu.

Dne 24. 06. 2019 byla Zastupitelstvem města Český Dub schválena změna rozpočtu bytového hospodářství – navýšení výdajů o 400 tis. Kč v položce opravy a údržbu bytového fondu (celkově v této položce na 1 800 tis. Kč) s tím, že rozpočtovaná ztráta střediska bude ve výši 400 tis. Kč a bude pokryta prostředky min. let. Vzhledem k tomu, že výsledek hospodaření je ve výši 446 tis. Kč, byly použity prostředky min. let ve výši 97 tis. Kč.

Návrh na realizaci:

Rada města projednala a odsouhlasila tento materiál na svém jednání dne 13. 05. 2020 a doporučuje zastupitelstvu města vzít Zprávu o hospodaření města Český Dub za období 1 - 12/2019 na vědomí bez připomínek.

Usnesení:

**2020/ZM/03/25      Hospodaření města Český Dub za období 1-12/2019**  
Zastupitelstvo města po projednání  
b e r e n a v ě d o m í  
Zprávu o hospodaření města Český Dub za období 1 – 12/2019 bez připomínek.  
  
*Hlasování: pro:12/proti:0/zdržel se:0/*

### **b. Účetní závěrka města Český Dub k 31. 12. 2019**

*Odůvodnění:*

*Povinnost ÚSC schvalovat účetní závěrku vyplývá ze zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (povinnost schvalování účetní závěrky za rozpočtový rok) a vyhlášky č. 220/2013 Sb. (o požadavcích na schvalování účetních závěrek).*

*Podkladem pro schválení účetní závěrky je dle této vyhlášky nejen samotná ÚZ, ale i další s ní související podklady, vyjmenované v § 5 této vyhlášky - Zpráva auditora o výsledku přezkoumání hospodaření a Inventarizační zpráva za rok 2019.*

*Projednáno:*

*V radě města dne 13. 05. 2020 s doporučením zastupitelstvu města ke schválení.*

Usnesení:

**2020/ZM/03/26      Účetní závěrka města Český Dub k 31. 12. 2019**  
Zastupitelstvo města po projednání  
s c h v a l u j e  
účetní závěrku města Český Dub za rok 2019.  
  
*Hlasování: pro:12/proti:0/zdržel se:0/*

### **c. Závěrečný účet města Český Dub za rok 2019**

*Odůvodnění:*

*Povinnost zpracovat závěrečný účet ukládá zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění platných předpisů, §17 a shrnuje údaje o ročním hospodaření města.*

*Závěrečný účet obsahuje hospodaření města Český Dub za rok 2019 a jeho součástí je:*

*Účetní závěrka k 31. 12. 2019 – Rozvaha, Výkaz zisku a ztráty, Příloha*

*Závěrečný účet za rok 2019 - Komentář*

*Plnění a čerpání rozpočtu za období 1 – 12/2019 - tabulková část*

*Zpráva o výsledku přezkoumání hospodaření města Český Dub za rok 2019*

*Výkaz pro hodnocení plnění rozpočtu FIN 2-12 M k 31. 12. 2019*

*Návrh Závěrečného účtu města Český Dub za rok 2019, včetně příloh, byl dne 7. 5. 2020 zveřejněn na úřední desce (v užším rozsahu) a na internetových stránkách města Český Dub (v plném znění).*

*Celkové hodnocení hospodaření vyplývající ze Zprávy o výsledku přezkoumání hospodaření města Český Dub za rok 2019:*

*Odst. 6. 1. – V rámci přezkoumání hospodaření nebyla identifikována žádná rizika, která by mohla vést k jiným než uvedeným závěrům přezkoumání.*

*Odst. 6. 2. - Při přezkoumání hospodaření územního celku města Český Dub nebyly zjištěny žádné skutečnosti, které by vedly k domněnce, že přezkoumávané hospodaření není ve všech významných*

(materiálních) ohledech v souladu s hledisky přezkoumání hospodaření uvedenými v části „Předmět a hlediska přezkoumání“ této zprávy.

Odst. 6. 3. - hodnoty finančních ukazatelů odpovídají zdravému hospodaření města.

Na základě tohoto závěru se projednání Závěrečného účtu uzavírá vyjádřením souhlasu s celoročním hospodařením, a to bez výhrad (dle zákona 250/2000 Sb., § 17, odst. 7a).

*Projednáno:*

rada města projednala návrh Závěrečného účtu za rok 2019 bez připomínek na svém jednání dne 13.05.2020 a doporučila ke schválení zastupitelstvu města.

Usnesení:

**2020/ZM/03/27 Závěrečný účet za rok 2019**

Zastupitelstvo města po projednání Závěrečného účtu za rok 2019

v y j a d ř u j e s o u h l a s

s celoročním hospodařením města Český Dub za rok 2019, a to bez výhrad.

Hlasování: pro:12/ proti:0/ zdržel se:0/

#### **d. Rozpočet 2020 - 1. změna**

*Odůvodnění:*

Upřesnění rozpočtu podle skutečností, příp. dle známých předpokladů.

*Návrh na realizaci:*

1. V příjmové části rozpočtu navýšit příjmy o aktuální výši daně z příjmu za rok 2019 a navýšit příjmy ve tř. 4 – Transfery o vyplacené finanční prostředky na dotace.
2. Ve výdajové části rozpočtu snížit rozpočet o zbytné akce vzhledem k současnému stavu ekonomiky.

*Projednáno:*

V radě města dne 15. 4. 2020, usnesením č. 2020/RM/12/101 byly projednány a doporučeny zastupitelstvu města ke schválení změny rozpočtu spočívající v odkladu některých akcí dle Přílohy č. 3. Tento návrh byl zapracován do 1. změny RO 2020 spolu s ostatními změnami a projednán v radě města dne 13.05.2020 s doporučením ke schválení zastupitelstvu města.

Usnesení:

**2020/ZM/03/28 Rozpočet 2020 - 1. změna**

Zastupitelstvo města

s c h v a l u j e

1. změnu rozpočtu na rok 2020, rozpočtová opatření č. 1. – 8., dle přílohy.

Hlasování: pro:12/ proti:0/ zdržel se:0/

### **3. Majetkové záležitosti**

#### **a. Kupní smlouva na p. p. č. 958/2 v k. ú. Český Dub, město Český Dub (prodávající)**

*Odůvodnění:*

požádali o odkoupení pozemku p. č. 958/2, k. ú. Český Dub. Pozemek sousedí s pozemky ve vlastnictví

*Řešení, dopad:*

*Pozemek p. č. 958/2, k. ú. Český Dub o výměře 32 m<sup>2</sup> je dle územního plánu v ploše určené pro bydlení v rodinných domech, druh pozemku trvalý travní porost. Dle cenové mapy města je pozemek ve II CP, kategorie pozemku B, cena 320 Kč/m<sup>2</sup>. Cena pozemku je 10 240 Kč.*

*Rada města schválila zveřejnění záměru prodeje pozemku dne 18. 3. 2020 usnesením č. 2020/RM/10/74. Záměr prodeje byl zveřejněn na úřední desce od 9. 4. 2020 do 25. 4. 2020 listinou MUCD 977/2020.*

*Návrh na realizaci:*

*Rada města doporučila zastupitelstvu města ke schválení Kupní smlouvy č. 05/2020 mezi městem Český Dub a [redacted] k převodu pozemku p. č. 958/2 o výměře 32 m<sup>2</sup>, k. ú. Český Dub.*

*Usnesení:*

**2020/ZM/03/29 Kupní smlouva č. 05/2020**

Zastupitelstvo města po projednání

s c h v a l u j e

Kupní smlouvu č. 05/2020 mezi městem Český Dub (prodávající) a [redacted] (kupující) k převodu pozemku p. č. 958/2 o výměře 32 m<sup>2</sup>, k. ú. Český Dub za celkovou cenu 10 240 Kč

p o v ě ř u j e

starostu podpisem smlouvy.

*Hlasování: pro:12/ proti:0/ zdržel se:0/*

**b. Směnná smlouva na p. p. č. 1079/2 v k. ú. Český Dub, ve vlastnictví města Český Dub a p. p. č. 1092/2, ve vlastnictví na straně druhé**

*Odůvodnění:*

*Směna části pozemku p. č. 1092, k. ú. Český Dub ve vlastnictví [redacted] [redacted] za část pozemku p. č. 1079/2, k. ú. Český Dub ve vlastnictví města Český Dub. Směna pozemků je vhodná z důvodu budoucí možnosti rozšíření silnice.*

*Řešení, dopad:*

*Pozemek p. č. 1092, k. ú. Český Dub o výměře 235 m<sup>2</sup> je dle územního plánu v ploše smíšené nezastavěného území, druh pozemku zahrada. Na základě geometrického plánu č. 1396-108/2019 byl oddělen pozemek p. č. 1092/2, zahrada o výměře 18 m<sup>2</sup>. Dle cenové mapy města je pozemek ve III CP, kategorie pozemku C, cena 128 Kč/m<sup>2</sup>.*

*Pozemek p. č. 1079/2, k. ú. Český Dub o výměře 47 m<sup>2</sup> je dle územního plánu v ploše smíšené nezastavěného území, druh pozemku ostatní plocha, jiná plocha. Na základě geometrického plánu č. 1396-108/2019 byl oddělen pozemek p. č. 1079/2, ostatní plocha, jiná plocha o výměře 36 m<sup>2</sup>. Dle cenové mapy města je pozemek ve III CP, kategorie pozemku C, cena 128 Kč/m<sup>2</sup>.*

*Směna odděleného pozemku p. č. 1092/2, k. ú. Český Dub o výměře 18 m<sup>2</sup> za oddělený pozemek p. č. 1079/2, k. ú. Český Dub o výměře 36 m<sup>2</sup>, a to dle geometrického plánu č. 1396-108/2019. Rozdíl ve výměře - 18 m<sup>2</sup> uhradí [redacted] cena 2 304 Kč.*

*Rada města schválila zveřejnění záměru směny pozemků dne 5. 2. 2020 usnesením č. 2020/RM/03/022. Záměr směny byl zveřejněn na úřední desce od 11. 3. 2020 do 27. 3. 2020 listinou MUCD 780/2020.*

*Návrh na realizaci:*

*Rada města doporučila zastupitelstvu města ke schválení Směnnou smlouvu č. 03/2020 mezi městem Český Dub, [redacted] a [redacted]*



Usnesení:

**2020/ZM/03/30 Směnná smlouva č. 03/2020**

Zastupitelstvo města po projednání

s c h v a l u j e

Směnnou smlouvu č. 03/2020 mezi městem Český Dub na straně jedné, paní [redacted] a [redacted] na straně druhé ke směně nově odděleného pozemku p. č. 1079/2 o výměře 36 m<sup>2</sup>, k. ú. Český Dub za nově oddělený pozemek p. č. 1092/2 o výměře 18 m<sup>2</sup>, k. ú. Český Dub

p o v ě ř u j e

starostu podpisem smlouvy.

*Hlasování: pro:12/ proti:0/ zdržel se:0/*

**c. Směnná smlouva na p. p. č. 345/2 v k. ú. Český Dub, ve vlastnictví města Český Dub a p. p. č. 343/2 a p. p. č. 344/3, ve vlastnictví na druhé straně**

*Odůvodnění:*

*Směna části pozemků p. č. 343 a 344/1, k. ú. Český Dub ve vlastnictví [redacted] bytem [redacted] za část pozemku p. č. 345, k. ú. Český Dub ve vlastnictví města Český Dub.*

*Řešení, dopad:*

*Pozemek p. č. 343, k. ú. Český Dub o výměře 206 m<sup>2</sup> je dle územního plánu v ploše smíšené obytné - městské, druh pozemku zastavěná plocha a nádvoří. Na základě geometrického plánu č. 1377-32/2019 byl oddělen pozemek p. č. 343/2, ostatní plocha, jiná plocha o výměře 12 m<sup>2</sup>.*

*Pozemek p. č. 344/1, k. ú. Český Dub o výměře 219 m<sup>2</sup> je dle územního plánu v ploše smíšené obytné - městské, druh pozemku zahrada. Na základě geometrického plánu č. 1377-32/2019 byl oddělen pozemek p. č. 344/3, zahrada o výměře 1 m<sup>2</sup>.*

*Pozemek p. č. 345, k. ú. Český Dub o výměře 104 m<sup>2</sup> je dle územního plánu v ploše smíšené obytné - městské, druh pozemku trvalý travní porost. Na základě geometrického plánu č. 1377-32/2019 byl oddělen pozemek p. č. 345/2, trvalý travní porost o výměře 12 m<sup>2</sup>.*

*Směna oddělených pozemků p. č. 343/2, k. ú. Český Dub o výměře 12 m<sup>2</sup> a p. č. 344/3, k. ú. Český Dub o výměře 1 m<sup>2</sup> za oddělený pozemek p. č. 345/2, k. ú. Český Dub o výměře 12 m<sup>2</sup>, a to dle geometrického plánu č. 1377-32/2019. Směna proběhne bez finančního vypořádání.*

*Rada města schválila zveřejnění záměru směny pozemků dne 23. 9. 2019 usnesením č. 2019/RM/19/251. Záměr směny byl zveřejněn na úřední desce od 6. 11. 2019 do 22. 11. 2019 listinou MUCD 2735/2019.*

*Návrh na realizaci:*

*Rada města doporučila zastupitelstvu města ke schválení Směnnou smlouvu č. 02/2020 mezi městem Český Dub a [redacted].*

Usnesení:

**2020/ZM/03/31 Směnná smlouva č. 02/2020**

Zastupitelstvo města po projednání

s c h v a l u j e

Směnnou smlouvu č. 02/2020 mezi městem Český Dub a [redacted] ke směně nově oddělených pozemků p. č. 343/2 o výměře 12 m<sup>2</sup> a p. č. 344/3 o výměře 1 m<sup>2</sup>, k. ú. Český Dub za nově oddělený pozemek p. č. 345/2 o výměře 12 m<sup>2</sup>, k. ú. Český Dub

p o v ě ř u j e

starostu podpisem smlouvy.

*Hlasování: pro:12/ proti:0/ zdržel se:0/*

**d. Dohoda o opravě a zkapacitnění komunikace mezi hranicí p. p. č 1534/15, ve vlastnictví města Český Dub a p. p. č. 1682/1 a 1682/2, na straně druhé, vše v k. ú. Český Dub**

*Odůvodnění:*

Město Český Dub má záměr realizovat asfaltový povrch na komunikaci ve vlastnictví města na p. p. č. 2703/3, 1534/15, 2703/1 a další. Před realizací povrchu je zájem města komunikaci maximálně rozšířit, neboť je velmi úzká. Za tím účelem byly zaměřeny hranice mezi pozemkem města – p. p. č. 1534/15 a sousedním pozemkem p. p. č. 1682/1. V podstatě byla potvrzena současné hranice, která je dána oplocením. Již v minulosti město v důsledku snahy o rozšiřování komunikace odebralo část zeminy před plotem, čímž došlo k jeho poničení. Dalším naším plánovaným rozšířením bude muset stávající plot nahrazen novým s podezdívkou. Jedná se o náš záměr a jsme předběžně s domluvením, že pokud město realizuje na své náklady nový plot, tak s úpravami souhlasí. Po skončení prací bude znovu nově vybudovaný plot zaměřený a případně majetkově bude vyrovnáno směnou bezplatně.

*Návrh na realizaci:*

Projednat a schválit Dohodu o opravě a zkapacitnění komunikace v ulici Na Žižkově v Českém Dubu mezi městem Český Dub a

*Projednáno: místostarosta, tajemník, RM*

*Usnesení:*

**2020/ZM/03/32 Dohoda o opravě a zkapacitnění komunikace**  
Zastupitelstvo města po projednání  
s c h v a l u j e  
Dohodu o opravě a zkapacitnění komunikace v ulici Na Žižkově v Českém Dubu mezi městem Český Dub a  
p o v ě ř u j e  
starostu podpisem smlouvy.  
*Hlasování: pro:12/ proti:0/ zdržel se:0/*

**4. Mimořádná odměna uvolněným a neuvolněným členům zastupitelstva**

*Odůvodnění:*

Podle novely z. 128/2000 Sb., zákona o obcích lze dle § 76 členovi zastupitelstva obce poskytnout mimořádnou odměnu za splnění mimořádných nebo zvlášť významných úkolů obce. Souhrnná výše mimořádných odměn v kalendářním roce nesmí být vyšší než dvojnásobek maximální výše odměny, kterou stanoví právní předpis za výkon funkce. Tato pravomoc je vyhrazena zastupitelstvu obce.

*Schvalování mimořádných odměn má dvě procesní podmínky:*

1) návrh na poskytnutí odměny musí být uveden jako samostatný bod na plakátu zastupitelstva

2) návrh na poskytnutí odměny musí být odůvodněn a projednán a musí být přijato usnesení

ad 1) Návrh na poskytnutí odměny byl schválen radou města dne 13.5.2020 a dne 15.5.2020 byl uveden jako samostatný bod k projednání připravovaného zasedání zastupitelstva města, které se koná 25.5.2020

ad 2) Mimořádnost úkolu spočívá v nárůstu objemu práce při ochraně obyvatelstva a prevenci nebezpečí vzniku a rozšíření onemocnění COVID-19 způsobené novým koronavirem SARS-CoV-2 za podmínky plnění běžných pracovních povinností a úkolů vyplývajících z funkce starosty a místostarosty.

*Projednáno: Rada města dne 13.5.2020 doporučuje zastupitelům návrh usnesení schválit.*

Neuvolnění členové rady David Rubáš, Oldřich Laufe a Martina Růžičková nahlásili střet zájmu.

Usnesení:

**2020/ZM/03/33 Poskytnutí mimořádné odměny neuvolněným členům rady města**

Zastupitelstvo města po projednání

s c h v a l u j e

poskytnutí mimořádné odměny neuvolněným členům rady města ve výši jedné měsíční odměny, která neuvolněnému členovi rady města náleží za výkon zastávané funkce a to za splnění mimořádných a zvláště významných úkolů. Mimořádnost a zvláštní významnost úkolů spočívá v nárůstu objemu práce při ochraně obyvatelstva a prevenci nebezpečí vzniku a rozšíření onemocnění COVID-19 způsobené novým koronavirem SARS-CoV-2 a práce v krizovém štábu města.

*Hlasování: pro:10/ proti:0/ zdržel se:2/Martin Bobek, Zdeněk Paclt*

Místostarosta Ondřej Fila nahlásil střet zájmu.

Usnesení:

**2020/ZM/03/34 Poskytnutí mimořádné odměny místostarostovi**

Zastupitelstvo města po projednání

s c h v a l u j e

poskytnutí mimořádné odměny místostarostovi ve výši jedné měsíční odměny, která uvolněnému členovi zastupitelstva náleží za výkon zastávané funkce a to za splnění mimořádných a zvláště významných úkolů. Mimořádnost a zvláštní významnost úkolů spočívá v nárůstu objemu práce při ochraně obyvatelstva a prevenci nebezpečí vzniku a rozšíření onemocnění COVID-19 způsobené novým koronavirem SARS-CoV-2, kdy v této době plnili standardní pracovní povinnosti a úkoly vyplývající z funkce starosty a místostarosty, vč. zajištění investičních akcí města (oprava komunikací Starý Dub bytovky a další, vybudování chodníku a přechodu pro chodce v ul. Masarykova, příprava koupaliště – nový nájemce, rekonstrukce hasičárny, příprava rekonstrukce kotelny na Mírovém sídlišti, nákup energií na komoditní burze atd.).

*Hlasování: pro:9/ proti:0/ zdržel se:3/Martin Bobek, Zdeněk Paclt, Ondřej Fila*

Starosta Jiří Miler nahlásil střet zájmu.

Usnesení:

**2020/ZM/03/35 Poskytnutí mimořádné odměny starostovi**

Zastupitelstvo města po projednání

s c h v a l u j e

poskytnutí mimořádné odměny starostovi ve výši jedné měsíční odměny, která uvolněnému členovi zastupitelstva náleží za výkon zastávané funkce a to za splnění mimořádných a zvláště významných úkolů. Mimořádnost a zvláštní významnost úkolů spočívá v nárůstu objemu práce při ochraně obyvatelstva a prevenci nebezpečí vzniku a rozšíření onemocnění COVID-19 způsobené novým koronavirem SARS-CoV-2, kdy v této době plnili standardní pracovní povinnosti a úkoly vyplývající z funkce starosty a místostarosty, vč. zajištění investičních akcí města (oprava komunikací Starý Dub bytovky a další, vybudování chodníku a přechodu pro chodce v ul. Masarykova, příprava koupaliště – nový nájemce, rekonstrukce hasičárny, příprava rekonstrukce kotelny na Mírovém sídlišti, nákup energií na komoditní burze atd.).

*Hlasování: pro:9/ proti:0/ zdržel se:3/Martin Bobek, Zdeněk Paclt, Jiří Miler*

## 5. Různé

### a. Nabídka na nabytí majetku od Římskokatolické farnosti do majetku města

*Odůvodnění:*

*Římskokatolická církev zastoupená p. farářem Maňáskem nabídla městu Český Dub bezúplatný převod níže uvedených nemovitostí.*

*p. p. č. 975 (zastavěná plocha a nádvoří), objekt občanské vybavenosti (Kostel Nejsvětější trojice)*

*p. p. č. 976 (zastavěná plocha a nádvoří), objekt občanské vybavenosti (kaplička)*

*p. p. č. 977 (zastavěná plocha a nádvoří), objekt občanské vybavenosti (bývalá márnice)*

*p. p. č. 978 (pohřebiště)*

*Dne 21. 4. 2020 byla provedena vizuální kontrola jednotlivých nemovitostí včetně pořízení obrazové dokumentace, která je přílohou.*

*Dne 27. 4. 2020 rada města usnesením 2020/RM/13/127 doporučila zastupitelstvu města nabytí majetku Římskokatolické farnosti děkanství Český Dub do majetku města Český Dub.*

Usnesení:

#### **2020/ZM/03/36 Převzetí majetku Římskokatolické farnosti do majetku města**

Zastupitelstvo města po projednání nabídky církve zastoupené p. farářem Maňáskem

s ch v a l u j e

záměr nabytí majetku Římskokatolické farnosti děkanství Český Dub do majetku města Český Dub:

p. p. č. 975 (zastavěná plocha a nádvoří), objekt občanské vybavenosti (Kostel Nejsvětější trojice)

p. p. č. 976 (zastavěná plocha a nádvoří), objekt občanské vybavenosti (kaplička)

p. p. č. 977 (zastavěná plocha a nádvoří), objekt občanské vybavenosti (bývalá márnice)

p. p. č. 978 (pohřebiště)

p o v ě ř u j e

místostarostu přípravou darovací smlouvy do zastupitelstva v září 2020.

*Hlasování: pro:12/ proti:0/ zdržel se:0/*

### b. Koupaliště – informace o nájemci

Starosta informoval zastupitele, že rada města uzavřela nájemní smlouvu s novým nájemcem koupaliště spol. EDAProfi s. r. o. Nájem je stanoven na 5 let + možnost opce na 5 let. Předmětem pronájmu je kiosek, restaurace, apartmány, společenské prostory. Je zveřejněn záměr na pronájem pozemků na umístění karavanů. Město realizuje nové dětské hřiště a další úpravy vnitřních a vnějších prostor.

### c. Územní plán – informace

*Odůvodnění:*

*Zastupitelstvo města Český Dub na svém zasedání, které se konalo 11. 2. 2019, rozhodlo o pořízení 2. změny územního plánu Český Dub usnesením 2019/ZM/01/12 a odsouhlasilo sběr žádostí na změnu územního plánu (návrhů) do 31. 12. 2019. K tomuto datu bylo podáno 21 návrhů.*

*Magistrát města Liberce, odbor územního plánování jako pořizovatel územně plánovací dokumentace a územně plánovacích podkladů pro město Český Dub tyto návrhy převzal a v souladu § 46 odst. 2 zákona č. 183/2006 sb., o územním plánování a stavebním řádu (dále jen „stavební zákon“) posoudil jejich úplnost a soulad s právními předpisy. U návrhů, které nesplňovaly požadavky ustanovení § 46 odst. (1) stavebního zákona, vyzval jejich navrhovatele k jejich doplnění.*

Všichni vyzvaní, až na navrhovatele návrhu č. 2, své návrhy doplnili. Protože navrhovatel návrhu č. 2 návrh nedoplnil, pořizovatel jej v souladu s ustanovením § 46 odst. (2) stavebního zákona odmítl a podává o tom informaci zastupitelstvu města.

Pořizovatel návrhy v souladu s ustanovením § 46 odst. (3) stavebního zákona posoudil a se svým stanoviskem je předkládá k rozhodnutí zastupitelstvu města. Stanovisko pořizovatele není pro zastupitelstvo města závazné a nemusí ho při rozhodování o návrzích respektovat. Popis jednotlivých návrhů je uveden v příloze toho usnesení (karty návrhů), která je jeho nedílnou součástí.

Zastupitelstvo města dne 2. 3. 2020 usnesením 2020/ZM/02/19 vzalo na vědomí návrhy na 2. změnu územního plánu Český Dub č. 1, 3 – 19, 21, 22.

Dne 20. 5. 2020 se sešla pracovní skupina zastupitelstva města ke 2. změně územního plánu za přítomnosti p. Radima Stanky z Magistrátu města Liberec (pořizovatel územního plánu).

#### **d. Písemná informace o nákupu energií**

Až do roku 2020 rozhodovalo o nákupu energií v komoditě plyn, elektřina zastupitelstvo města, popř. na základě usnesení ZM rada města (poslední usnesení ZM je usn. č. 2018/ZM/01/07 ze dne 13. 2. 2018, kterým ZM pověřuje Radu města Český Dub k fixaci aktuální ceny elektřiny a aktuální ceny plynu pro období 2019 – 2020). Od roku 2013 uzavřelo město smlouvu s RWE a cena byla stanovena v příslušném roce na základě akceptačních protokolů, v roce 2018 a 2019 byla uplatněna prolongace smlouvy.

Vzhledem k ročnímu nakupovanému objemu plynu cca 4000 MWh přesahuje 2 mil. Kč a ročnímu nakupovanému objemu elektřiny cca 450 MWh je cca 600 tis. Kč Rada města rozhodla usn. č. RM č. 2019/RM/11/157 ze dne 29. 5. 2019 o způsobu nákupu komodity silové elektřiny a komodity zemního plynu pro město Český Dub, příspěvkové organizace zřizované městem Český Dub na Českomoravské komoditní burze Kladno formou centralizovaného zadávání podle § 9 odst. 4 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění. Město Český Dub zajistilo centralizovaným nákupem prostřednictvím Českomoravské komoditní burzy Kladno silovou elektřinu a komoditu zemního plynu pro sebe a příspěvkové organizace zřizované městem Český Dub na období 2021 -2022. Nákupem silové elektřiny a komodity zemního plynu na Českomoravské komoditní burze Kladno jsou zajištěny dodávky elektřiny a zemního plynu v režimu smluv o sdružených službách. Nákupem energií na komoditní burze se podaří v jeden okamžik oslovit celý okruh všech potenciálních dodavatelů, které dostávají na jednom místě do otevřené soutěže a tím mohou dosáhnout optimalizace cen.

Nákup dodávek na komoditní burze představuje pro zadavatele specifickou formu zadání veřejné zakázky, která je v Zákoně o zadávání veřejných zakázek zařazena pod jednací řízení bez uveřejnění. Zadavatel podle § 64, písm. c) může použít jednací řízení bez uveřejnění v případě, že jde o dodávky kupované na komoditních burzách (ve smyslu zákona č. 229/1992 Sb., o komoditních burzách).

V ČR existují komoditní burzy povolené Ministerstvem průmyslu a obchodu (Českomoravská komoditní burza Kladno, Komoditní burza Praha, POWER EXCHANGE CENTRAL EUROPE, a.s.) samotným porovnáním burzovního řádu, objemu obchodů, dodavatelů a porovnání cen a poplatků vychází nejvýhodněji ČMKBK.

Na Českomoravské komoditní burze Kladno obchodují ministerstva ČR včetně svých příspěvkových organizací, kraje, obce a města.

Českomoravská komoditní burza Kladno působí dvě desítky let jako organizátor burzovních trhů s energetickými, průmyslovými a agrárními komoditami v České republice. Je centrálním tržním

místem pro obchodování dodávek elektřiny a zemního plynu pro konečné zákazníky a významným tržním místem pro obchodování dříví. Využitím svého obchodního systému založeného na burzovních pravidlech, uzancích a algoritmech burza generuje bezpečné prostředí pro organizované obchodování komodit v České republice. Na trzích, které burza systematicky organizuje, vytváří prostředí, podmínky a mechanismy, jimiž kultivuje trh a zefektivňuje obchodní procesy účastníků obchodování. Mezi tyto specifické podmínky a funkce patří především standardizace komodit a obchodních podmínek, centralizace nabídky a poptávky, transparentní cenotvorba, agregace a zveřejňování informací jako cenové vodítko pro celý komoditní trh. Rovným přístupem ke všem účastníkům obchodování naplňuje burza nejvyšší možnou měrou požadavky ochrany hospodářské soutěže.

Nákup byl realizován dne 9. 3. 2020, elektřina se zobchodovala za 1.306 Kč/MWh a dodavatelem je společnost CENTROPOL ENERGY. Plyn charakteru maloobděl se zobchodoval za cenu 421 Kč/MWh a velkoobděl za cenu 418 Kč/MWh, v obou případech je dodavatelem společnost Pražská plynárenská. Podrobnosti jsou na profilu zadavatele města Český Dub.

PLYN	
ROK	CENA CZK/MWh
2013	734 Kč
2014	765 Kč
2015	699 Kč
2016	618 Kč
2017	596 Kč
2018	484 Kč
2019	592 Kč (prolongace z 12.9.2018, č. usn. 2018/RM/16/190)
2020	558 Kč (prolongace z 11.9.2019, č. usn. 2019/RM/18/242)
2021 - 2022	<b>418 Kč (komoditní burza, obchodováno dne 9.3.2020)</b>

OFICIÁLNÍ KURZOVNÍ LIST - ZEMNÍ PLYN

Produkt  Vybrat období dodávky  od  do

Datum	Produkt	Termín dodávky	Množství [MWh]	Kurz [CZK/MWh]	Finanční objem [CZK]
6. 4. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	1 609	450	724 050
6. 4. 2020	ZP VO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	44 508	417	18 559 836
3. 4. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	1 670	435	726 450
3. 4. 2020	ZP VO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	8 070	411	3 316 770
2. 4. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	1 190	430	511 700
26. 3. 2020	ZP VO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	172 910	374	64 668 340
26. 3. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	95 599	384	36 710 016
25. 3. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	5 702	430	2 451 860
17. 3. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	4 190	413	1 730 470
17. 3. 2020	ZP VO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	2 970	396	1 176 120
13. 3. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	8 049	424	3 412 776
13. 3. 2020	ZP VO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	2 578	410	1 056 980
12. 3. 2020	ZP VO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	1 388	406	563 528
12. 3. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	19 608	416	8 156 928
9. 3. 2020	ZP VO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	8 676	417	3 617 892
9. 3. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	11 707	423	4 952 061
6. 3. 2020	ZP VO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	107 898	425	45 856 650
6. 3. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	53 802	441	23 726 682
5. 3. 2020	ZP MO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	94 014	444	41 742 216
5. 3. 2020	ZP VO 2R SSD CZ 2021-2022	01. 01. 2021 - 31. 12. 2022	86 074	428	36 839 672

### e. Projektová dokumentace na obnovu kotelny

Místostarosta informoval o zpracování projektové dokumentace na kotelnu VS1 na Mírovém sídlišti z důvodu nutnosti řešit komplexně rekonstrukci kotelny po opakovaných haváriích kotlů v letošním roce a prakticky neopravitelnosti stávajících kotlů.

### 3. Různé

*starosta informoval:*

- o zrušených kulturních akcích města do konce srpna 2020
- o vyvěšení černé vlajky na radnici dne 26. 5. 2020 - symbol podpory města protestu „Černý den pro obce a kraje“ vyhlášený společně Svazem měst a obcí, Sdružením místních samospráv a Spolkem pro obnovu venkova (dne 26. 5. 2020 proběhne schvalování zákona o kompenzačním bonusu, který bude mít dopad na financování obcí, měst a krajů)
- o závazném stanovisku MML – schválení rekonstrukce povrchu cesty k DPS

*pozvánky:*

- v úterý 16. června od 17 hodin v obřadní síni – Plán rozvoje, individuální výstavba rodinných domů Na Zhůrách
- ve středu 17. června od 16 hodin v obřadní síni – územní plán.

Zasedání bylo ukončeno v 19:45 hodin.

.....  
PhDr. Jiří Miler, Ph.D.  
starosta města

Ověřovatelé zápisu: .....

Zapisovatelka zápisu: .....

V Českém Dubu dne 25. 05. 2020